

994-508 200911B



AutoCheck5+

CONTROL RANGES

S7735

(944-074)

LEVEL 1

LOT 0381

2012-08

Software version: 26



Radiometer Medical ApS  
Åkandevej 21  
2700 Brønshøj  
Denmark  
www.radiometer.com

PARAMETER	Unit	ABL700/705/710/715/ 720/725/730/735		ABL805/810/815/820/ 825/830/835/BASIC	
		Assigned value	Control ranges	Assigned value	Control ranges
pH		7.100 *	7.080-7.120 *	7.099 *	7.079-7.119 *
pCO <sub>2</sub>	kPa	8.87 *	8.20-9.53 *	8.90 *	8.23-9.56 *
pO <sub>2</sub>	kPa	19.8 *	18.4-21.1 *	19.8 *	18.4-21.1 *
ctHb	mmol/L	5.0 *	4.7-5.3 *	5.0 *	4.7-5.3 *
sO <sub>2</sub>	frac.	0.501 *	0.491-0.511 *	0.501 *	0.491-0.511 *
FO <sub>2</sub> Hb	frac.	0.444	0.434-0.454	0.444	0.434-0.454
FCOHb	frac.	0.063 *	0.048-0.078 *	0.063 *	0.048-0.078 *
FMetHb	frac.	0.050 *	0.040-0.060 *	0.050 *	0.040-0.060 *
FHbF	frac.	0.29 *	0.14-0.44 *	0.29 *	0.14-0.44 *
cK <sup>+</sup>	mmol/L	1.8 *	1.5-2.1 *	1.8 *	1.5-2.1 *
cNa <sup>+</sup>	mmol/L	159 *	155-163 *	159 *	155-163 *
cCa <sup>2+</sup>	mmol/L	1.01 *	0.91-1.11 *	1.02 *	0.92-1.12 *
cCl <sup>-</sup>	mmol/L	122 *	116-128 *	120 *	114-126 *
cGlucose	mmol/L	1.6 *	1.1-2.1 *	1.6 *	1.1-2.1 *
cLactate	mmol/L	4.4 *	3.8-5.0 *	4.5 *	3.9-5.1 *
ctBil	umol/L	188 *	176-200 *	188 *	176-200 *
pH		7.100 *	7.080-7.120 *	7.099 *	7.079-7.119 *
pCO <sub>2</sub>	mmHg	66.5 *	61.5-71.5 *	66.7 *	61.7-71.7 *
pO <sub>2</sub>	mmHg	148 *	138-158 *	148 *	138-158 *
ctHb	g/dL	8.1 *	7.6-8.6 *	8.1 *	7.6-8.6 *
sO <sub>2</sub>	%	50.1 *	49.1-51.1 *	50.1 *	49.1-51.1 *
FO <sub>2</sub> Hb	%	44.4	43.4-45.4	44.4	43.4-45.4
FCOHb	%	6.3 *	4.8-7.8 *	6.3 *	4.8-7.8 *
FMetHb	%	5.0 *	4.0-6.0 *	5.0 *	4.0-6.0 *
FHbF	%	29 *	14-44 *	29 *	14-44 *
cK <sup>+</sup>	meq/L	1.8 *	1.5-2.1 *	1.8 *	1.5-2.1 *
cNa <sup>+</sup>	meq/L	159 *	155-163 *	159 *	155-163 *
cCa <sup>2+</sup>	meq/L	2.02 *	1.82-2.22 *	2.04 *	1.84-2.24 *
cCa <sup>2+</sup>	mg/dL	4.05 *	3.65-4.45 *	4.09 *	3.69-4.49 *
cCl <sup>-</sup>	meq/L	122 *	116-128 *	120 *	114-126 *
cGlucose	mg/dL	29 *	20-38 *	29 *	20-38 *
cLactate	meq/L	4.4 *	3.8-5.0 *	4.5 *	3.9-5.1 *
cLactate	mg/dL	40 *	34-45 *	41 *	35-46 *
ctBil	mg/dL	11.0 *	10.3-11.7 *	11.0 *	10.3-11.7 *

\*• **en NOTE:** User-defined corrections for blood samples entered in the Corrections program will influence the quality control results. Their influence can be disabled • **cs POZN.:** Korekce pro krevní vzorky, definované uživatelem a zadané v programu korekci, ovlivní výsledky kontrol jakosti. Jejich vliv lze v přístrojích vypnout • **da BEMERK:** De brugerdefinerede korrektioner på blodprøver, der måtte være indtastet i korrektionsprogrammet, vil påvirke resultaterne på kvalitetskontrol. Denne påvirkning kan deaktiveres • **de HINWEIS:** Benutzerdefinierte Korrekturen für Blutproben, die in der Konfiguration festgelegt sind, werden auch die Qualitätskontrollergebnisse beeinflussen. Dieser Einfluss kann deaktiviert werden • **el ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Διορθώσεις στα δείγματα αίματος που ορίζονται στο τον χειριστή και εισάγονται στο Πρόγραμμα Διορθωτικών Ενέργειών θα επηρεάσουν τα αποτελέσματα ποιοτικού ελέγχου. Η επίδρασή τους μπορεί να απενεργοποιηθεί • **es NOTA:** Las correcciones definidas por el usuario para muestras de sangre en el programa Correcciones afectarán a los resultados de control de calidad. Este efecto se puede desactivar • **et MÄRKUS:** Kasutaja poolt vereproovidete kehtestatud ja korrektsioonide programmis sisestatud korrektsioonid mõjutavad kvaliteedikontrolli tulemusi. Korrektsioonid saab välja lülitada • **fi HUOMIO:** Käyttäjän määrittelemät korjauskertoimet verinäytteille Corrections - ohjelmassa vaikuttavat kontrollituloksiin. Niiden vaikutus voidaan eliminoida • **fr NOTA:** Les corrections définies par l'utilisateur, introduites dans le programme Corrections auront une influence sur les résultats de contrôle de qualité. Cette influence peut être désactivée • **hr NAPOMENA:** Korekcije za uzorke krvi koje je zadao korisnik korišćeni program Korekcije će utjecati na rezultate kontrole kvalitete. Taj je utjecaj moguće onemogućiti • **hu MEGJEGYZÉS:** A Korrekciós programban beállított egyéni vérminta korrekciók befolyásolják a minőségkontroll eredményeket. Ezek hatása kikapcsolható • **it NOTA:** Le correzioni sui campioni di sangue impostate dall'utilizzatore ed inserite nel programma Correzioni influenzano i risultati del controllo di qualità. Tale impostazione può essere disabilitata • **ja ノート :** 補正プログラムにユーザー定義の血液サンプル補正を入力すると、QC結果に影響します。しかし、この影響を無効にすることができます • **lt PASTABA:** Korekcijų programoje įvestos naudotojo nustatytos korekcijos kraujo mėginiams turės įtakos atitikties kontrolės rezultatams. Galima uždrausti, kad šios korekcijos neturėtų įtakos atitikties kontrolės rezultatams • **lv PIEZĪME:** Lietotāja noteiktās korekcijas asins paraugiem, kuras ir ievadītas Korekciju (Corrections) programma, ietekmes kvalitātes kontroļu rezultātus. Šo ietekmi var izslēgt • **nl OPMERKING:** Gebruikerscorrecties voor bloedmonsters, zoals ingegeven in het correctieprogramma, zullen de kwaliteitscontrole resultaten beïnvloeden. Deze kan worden uitgeschakeld • **no BESKJED:** Brukerdefinert korreksjoner for blodprøver innlagt i programmet Korreksjoner, vil påvirke kvalitetskontroll resultatene. Denne påvirkningen kan fjernes • **pl Uwaga:** Definiowane przez użytkownika korekcje, które są wprowadzane w programie Korekcje, dla pomiarów próbek krwi mają wpływ na wyniki pomiaru kontroli jakości. Wpływ korekcji może być wyłączony • **pt NOTA:** As correcções introduzidas pelo utilizador no programa de Correcções para as amostras de sangue irão influenciar os resultados do controlo de qualidade. Esta influência pode ser desactivada • **ro NOTA:** Corecturile realizate de utilizator pentru probele de sange, adata introduse in programul "Corectare", vor influenta rezultatele testului de control al calitatii. Aceasta influenta poate fi anulata • **ru ПРИМЕЧАНИЕ:** Заданные пользователем коррекции для проб крови, введенные в Программе коррекций, влияют на результаты контроля качества. Их влияние можно отключить • **sk POZNÁMKA:** Uživatelsky definovaná korekcia vložená v Korekčnom programe, ovplyvní výsledok meraní kontrolných vzoriek QC. Ich vplyv sa dá zablokovať • **sr PRIMEDBA:** Korekcije koje je napravio korisnik i ubacio u Program za korekciju imace uticaj na rezultate kontrole kvaliteta. Njihov uticaj može biti onemogućen • **sv ANMÄRKNING:** Användardefinierade korrigeringar för blodprover som är införda i Korrigeringsprogrammet kommer att påverka kvalitetskontrollens resultat. Deras påverkan kan inaktiveras • **tr NOT:** Kullanıcı tarafından Düzeltme programına kaydedilen kan örneği düzeltmeleri, kalite kontrol sonuçlarını etkiler. Sozkonusu etkiler kapatilabilir • **zh 注 :** 在校正程序里，用户自定义输入的血液标本校正会影响质检结果。分析仪可消除这种影响。

AutoCheck5+ Data Codes:

**ABL700:**  
027 091 507 986 086 139 867 541 796  
008 787 902 886 597 273 071 006 006



**ABL705:**  
000 290 069 501 998 573 839 443 420  
441 362 918 806 651 279 765 092 604



**ABL710/720/730:**  
029 536 678 794 540 735 140 873 413  
422 927 751 526 065 593 794 438 107



**ABL715/725/735:**  
022 243 220 798 497 325 815 315 206  
009 084 333 099 432 387 193 726 101



**ABL800 BASIC:**  
001 438 629 372 119 438 123 257 778  
483 125 568 888 053 478 987 827 518



**ABL805 FLEX:**  
006 757 505 116 301 496 141 012 250  
955 565 062 876 593 511 184 841 706



**ABL810/820/830 FLEX:**  
035 991 159 970 516 149 024 234 259  
458 769 608 494 127 703 864 683 004



**ABL815/825/835 FLEX:**  
001 438 629 372 119 438 123 257 778  
483 125 568 888 053 478 987 827 518



Glossary List													
en	cs	da	de	el	es	et	fi	fr	hr	hu	it	ja	lt
Glossary List	Vysvětlivky	Ordliste	Glossarliste	Γλωσσάρι	Glosario	Selgitused	Sanasto	Glossaire	Riječnik	Magyarázó szójegyzék	Glossario	用語リスト	Naudojamų terminų sąrašas
Control ranges	Kontrolní rozsahy	Kontrolgrænser	Kontrollbereiche	Όρια ελέγχου	Rangos de Control	Kontrollpiirid	Kontrollin tavoiterajat	Gammes de contrôle	Kontrolni rasponi	Kontrolltartományok	Intervalli di controllo	コントロール範囲	Kontrolės ribos
Software (SW) version (v)	Software (SW) verze (v)	Software (SW) version (v)	Software (SW) Version (V)	Έκδοση λογισμικού	Versión (v) de software (SW)	Tarkvara versioon	Ohjelmistoversio	Software (sw) version (v)	Verzija program-ske podrške	Szoftver (SW) verzió (v)	Software (SW) ver-sione (v)	ソフトウェア (SW) バージョン (v)	Programinės įrangos (SW) versija (v)
Parameter	Parametr	Parameter	Parameter	Παράμετρος	Parámetro	Parameeter	Parametri	Paramètre	Parametar	Paraméter	Parametro	パラメーター	Parametras
Supplementary insert	Dodatečná příloha	Supplerende insert	Ergänzungs-Packungs-beilage	Συμπληρωματικό ένθετο	Prospecto suplementario	Täiendav lisa (pakkeleht)	Korvaava liite	Notice supplémentaire	Dodatni umetak	Kiegészítő oldal	Inserto aggiuntivo	補足インサート	Papildomas informacinis lapelis
Unit	Jednotka	Enhed	Einheit	Μονάδα	Unidad	Ühik	Yksikkö	Unité	Jedinica	Mértékegység	Unità di misura	単位	Vienetas
Assigned value	Udaná hodnota	Tildelt værdi	Sollwert	Προκαθορισ-μένη τιμή	Valor asignado	Määratud väärtus	Ilmoitettu arvo	Valeur assignée	Dodijeljena vrijednost	Hozzárendelt érték	Valore assegnato	表示値	Nustatyta vertė
Data codes	Kódy dat	Datakoder	Datencodes	Κωδικοί δεδομένων	Códigos de datos	Andmekoodid	Data - koodit	Codes de données	Šifre podataka	Adatkódok	Codici dei dati	データコード	Duomenų koda
Level	Úroveň	Level	Level	Επίπεδο	Nivel	Tase	Taso	Niveau	Razina	Szint	Livello	レベル	Lygis
en	lv	nl	no	pl	pt	ro	ru	sk	sr	sv	tr	zh	
Glossary List	Glosārijs	Verklarende woordenlijst	Gloseliste	Lista terminów	Glossário	Glosar	Список терминов	Zoznam pojmov	Recnik	Ordlista	Terimler sözlüğü	术语表	
Control ranges	Kontroles intervāli	Grenswaarden	Kontrollgrenser	Zakresy wartości dla próbek kontrolnych	Intervalos de controlo	Intervale de control	Контрольные пределы	Kontrolné rosahy	Kontrolni opseg	Gränsvärden för kontroll	Kontrol aralığı	质控范围	
Software (SW) version (v)	Programmatūras versija	Software (SW) versie (v)	Programvare (PV) versjon (v)	Oprogramowanie (SW) wersja (v)	Software (SW) versão (v)	Versiune de soft	Программа (SW) вер-сия (v)	Verzia (v) softvéru (SW)	Softver (SW) verzija (v)	Mjukvaruversion	Yazılım versiyonu	软件 (SW) 版本 (v)	
Parameter	Parametri	Parameter	Parameter	Parametr	Parâmetro	Parametru	Параметр	Parameter	Parametar	Parameter	Parametre	参数	
Supplementary insert	Papildus ieliktnis	Aanvullende bijsluit	Supplerende pakningsv-edlegg	Ulotka dodatkowa	Buia suplementar	Anexa suplimentara	Дополнительный вкладыш	Doplnitelný vkladš	Dodatni ulozak	Tilläggsbipack	Ek bilgilendirme	补充说明	
Unit	Vienība	Eenheid	Enhet	Jednostka	Unidade	Unitate	Единицы измерения	Jednotka	Jedinica	Enhet	Ünite	单位	
Assigned value	Piešķirtā vērtība	Toegekende waarde	Tildelt verdi	Przypisana wartość	Valor atribuido	Valoare atribuită	Принятое значение	Úrčená hodnota	Propisana vrednost	Angivet värde	Atanmış değer	赋值	
Data codes	Datu kodi	Data codes	Data koder	Kody danych	Códigos de dados	Coduri de date	Штрих-коды	Kódy dát	Sifra podataka	Datakoder	Veri kodları	数据编码	
Level	Līmenis	Level	Nivå	Poziom	Nível	Nivel	Уровень	Úroveň	Nivo	Nivå	Seviye	水平	